

NIT: 7848542-8

Lifting Global Trade

APM TERMINALS

NUEVOS ALMACENES, S.A.
BOULEVARD LOS PROCERES 4-96 ZONA 10 LOCAL 230 C.C. PLAZA
GUATEMALA GUATEMALA
32375913

OPERACION	PESO	BL	CONTENEDOR	CONCEPTO	CANT.	UNIDAD	IMPORTE
WORK ORDER	0		SCMU4014683	MOV INT LLENO 40' EN EXPLANADA SCMU 0401468 3 40 f	1	CONT	\$ 84.00
WORK ORDER	0		SCMU4014683	INSPECCION IMPORT 40' PESAJE CONTENEDOR LLENO SCMU 0401468 3 40 ft	1	CONT	\$ 11.20
WORK ORDER	0		SCMU4014683	INSPECCION IMPORT INSPECCION IMPORT POR CONT SCMU 0401468 3 40 ft	1	CONT	\$ 134.40
WORK ORDER	0		SCMU4014683	INSPECCION IMPORT MARCHAMO SEGURO Y TRAZABILIDAD SCMU 0401468 3 40 f	1	UNIT	\$ 5.04

PAGOS A TERCEROS

TRANSACCION UNICA - 8000

Documento No. 3459299

8711 844111 20/01/2018 12 02 40 0000

CODIGO CLIENTE 32375913

No. Documento 3459299

FACTURA 1800000010091

EP: 1723.98 PR: 0.00

OT: 0.00 TOT: 1723.98

Autorización No. 00000000000000000000

Depositar a Cta. Soc-0018617-1

A nombre de :

TERMINAL DE CONTENEDORES QUEZAL, S.A.

Firma y Sello del Receptor

VERIFIQUE QUE SU OPERACION FUE CORRECTAMENTE CERTIFICADA.
CUALQUIER RECLAMO DEBERA HACERLO CON ESTE DOCUMENTO ORIGINAL.

COMPROBANTE - CLIENTE

Q 1,723.98

a227d7e8b0292df755ced7593141b2e711937da6862e48f6f86b8a0c8b47396c



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00011087

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **11087**

Lugar y fecha: Document Place and date: 24/01/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date: 24/01/2018	Hora: Time: 03:38 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:	Hora: Time:
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter Nombre: NUEVOS ALMACENES, S. A.				
☒ TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Marítimo Tipo de Vehículo: Placa: 1802 Registration plate: Origen: Francia Origin:		☐ AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number: Procedencia: Francia Point of Departure:		
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: VIRKON S Chemical used:		
Concentración: Concentration: Volumen tratado: Treated volume: Tiempo de exposición: Exposure period: Producto tratado: Product treated: Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: Observaciones: Observations:		Nombre del Vapor: Vessel Name: No. de Viaje: Trip No. Destino: Guatemala Destination: Dosis: 10 gr/litros de agua Dose: Temperatura ambiente: 0 Room temperature: °C		
Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: Tiempo de aereación: Ventilation period: Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:				
Rony Palma Reyes NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUERTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF				
Terminal de Contenedores Quetzal SITC NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				



02200000011087

00011087

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		TCQ No. 11087	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		NUEVOS ALMACENES, S. A. TREINTA Y SEIS CON 71/100 Quetzales CAMIONES (ó equiv a 40") - ASP	
EFFECTIVO/CASH: ☐		CREDITO/CREDIT: ☒	
CHEQUE No./CHECK No.:		POR Q / FOR Q: ***36.71	
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE:		TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.34189	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME:		QUETZALES	
FIRMA / SIGNATURE:		SELLO / SEAL:	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000011087